

## PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA

Houston Land Bank y la ciudad de Houston unen fuerzas para realizar operaciones bancarias y limpiar el antiguo sitio del incinerador Velasco

Houston, TX – 18 de octubre de 2023

El Houston Land Bank (HLB) y la ciudad de Houston han establecido una asociación estratégica para transformar el antiguo sitio del Incinerador Velasco utilizando modelos innovadores de desarrollo comunitario para crear impactos positivos duraderos para el Second Ward y sus alrededores.

El sitio del incinerador Velasco tiene 4,56 acres de terreno baldío en North Velasco Street a lo largo del lado sur de Buffalo Bayou. La ciudad de Houston operó el sitio como una instalación incineradora municipal desde la década de 1920 hasta finales de la de 1960. Todos los edificios del sitio fueron retirados en 1995, excepto varias chimeneas de incineradores, los cimientos de concreto del edificio y una estación elevadora de alcantarillado sanitario.

Durante los 40 años de operaciones del incinerador, se depositaron cenizas y materiales de relleno en la propiedad a un espesor de cuatro (4) a 35 pies por debajo de la superficie del suelo. Múltiples actividades de evaluación ambiental realizadas desde 2006 han demostrado que estos residuos contienen niveles elevados de arsénico, plomo, mercurio, dioxinas y furanos. Actualmente, el sitio está cubierto de pastos y árboles nativos y está delimitado por todos lados por una cerca de alambre mantenida por la Ciudad. El sitio ha permanecido vacío y arruinado durante décadas debido a las complejidades de limpiar los peligros ambientales en la propiedad.

La limpieza del sitio del incinerador Velasco representa la misión de Comunidades Completas del alcalde de construir un legado de desarrollo equitativo en los vecindarios más desatendidos y con menos recursos de Houston. La revitalización del sitio tiene el potencial de catalizar un cambio positivo dentro de Second Ward Complete Community. El esfuerzo responde directamente al llamado de los residentes para proyectos de reutilización adaptativa para “propiedades industriales a lo largo de

Buffalo Bayou” en el Plan de Acción de Comunidades Completas del Segundo Distrito. También aborda el objetivo de Resilient Houston de mitigar los efectos de la injusticia ambiental coordinando acciones de justicia ambiental con socios locales.

"El proyecto de remediación del sitio del incinerador Velasco busca mitigar una desigualdad histórica, lo que hace que se trate de algo más que simplemente limpiar tierras contaminadas", dijo el alcalde Sylvester Turner. "Esta asociación estratégica nos brinda la oportunidad de revitalizar esta parte de nuestra ciudad mientras se corrige un error y se brindan oportunidades a nuestros residentes". Esta colaboración con el Houston Land Bank también es un gran ejemplo del objetivo de Resilient Houston del alcalde Turner de mitigar los efectos de la injusticia ambiental mediante la coordinación de acciones de justicia ambiental con socios locales.

Para permitir una reutilización beneficiosa para la comunidad y solicitar fondos de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) para limpiar el sitio, el Houston Land Bank ha celebrado un acuerdo de banco de tierras con la ciudad de Houston. El acuerdo incluye el requisito de trabajar con socios estratégicos, partes interesadas locales y la comunidad de Second Ward para crear un espacio verde y un plan de reutilización para el sitio que prometa beneficios tangibles para la comunidad local.

Los costos estimados de limpieza son \$5-7 millones. Las actividades de limpieza incluyen, entre otras, proporcionar una cubierta protectora o una barrera colocada estratégicamente sobre el suelo contaminado o material de desecho para evitar la propagación de contaminantes, reducir la exposición a sustancias nocivas y promover la seguridad y la salud ambiental.

"Este proyecto encarna los valores fundamentales del Houston Land Bank, transformando activamente nuestras comunidades para mejor", comentó Christa Stoneham, directora ejecutiva de HLB. "Creemos en el poder de la colaboración y la necesidad de justicia ambiental, y al alinearnos con la Ciudad de Houston, estamos dando un paso trascendental hacia la restauración no solo de la integridad ambiental del Sitio del Incinerador Velasco sino también de rejuvenecer el espíritu de nuestras comunidades locales."

La participación de la comunidad, la integridad de la ética y la transparencia, y las asociaciones significativas con las partes interesadas de la comunidad serán fundamentales para el éxito de este proyecto de limpieza y revitalización. Houston Land Bank ha lanzado el sitio web [www.bankingvelasco.org](http://www.bankingvelasco.org) para comunicar actualizaciones del estado del proyecto, informes y otra información crítica. La primera fase de este proyecto implica recopilar comentarios del público sobre nuestra solicitud de subvención de limpieza de la EPA y el informe Análisis de alternativas de limpieza de terrenos baldíos (ABCA).

Durante el período de comentarios públicos que comienza el 23 de octubre, se pueden ver en línea un borrador de solicitud de subvención y un borrador del informe ABCA en [www.bankingvelasco.org](http://www.bankingvelasco.org).

Copias físicas de la solicitud y el borrador del informe ABCA también estarán disponibles para su visualización en la Biblioteca del Vecindario de Flores, ubicada en 110 N Milby St, 77003.

Hay dos formas de enviar comentarios por escrito:

1) en el cuadro de comentarios en [www.bankingvelasco.org](http://www.bankingvelasco.org) y 2) en tarjetas de comentarios disponibles en una reunión pública el 26 de octubre. HLB publicará públicamente las respuestas a las preguntas que recibimos sobre ABCA y la solicitud de subvención para garantizar la transparencia antes de Noviembre 8.

Detalles de la reunión pública  
26 de octubre de 18:30 a 20:00 horas. en  
Houston Community College - Campus Félix Fraga  
301 N. Drennan St, Texas 77003

Para mantener al público informado y conectado con nuestros socios comunitarios, HLB continuará organizando reuniones públicas y publicando actividades y actualizaciones importantes durante toda la vida de este proyecto.

Visite [www.bankingvelasco.org](http://www.bankingvelasco.org), llame a la oficina de HLB al 281-655-4600 o envíe un correo electrónico a [brownfields@houstonlandbank.org](mailto:brownfields@houstonlandbank.org) para obtener más información.

Para consultas de los medios, comuníquese con: Christa Stoneham, Houston Land Bank, directora ejecutiva 281-655-4600 o correo electrónico [brownfields@houstonlandbank.org](mailto:brownfields@houstonlandbank.org)

Acerca del Banco de Tierras de Houston:

El Houston Land Bank (HLB) es una corporación gubernamental local y una organización sin fines de lucro 501c-3 dedicada a revitalizar y redesarrollar propiedades desocupadas y subutilizadas en Houston. HLB colabora con partes interesadas públicas y privadas para adquirir, administrar y disponer estratégicamente de propiedades que fomenten el desarrollo comunitario y mejoren la calidad de vida de la ciudad.